

# Enquête annuelle de 2013 sur les industries de l'exploitation forestière

## CONFIDENTIEL une fois rempli.

According to our files your language of preference is French, should you wish to receive this document in English, please call us toll-free at: 1-800-858-7921.

Veillez vérifier les coordonnées de la personne-ressource pour cette entreprise et corriger si nécessaire.

B00101	Dénomination sociale	
B00102	Nom commercial	
B00109	Prénom	
B00111	Nom de famille	
B00112	Titre	
B00103	Adresse (numéro et rue)	
B00104	Ville	
B00105	Province, territoire ou état	Code postal/ code de zone
B00106		
B00107	Pays	

## Renseignements sur l'entreprise et la personne-ressource

Adresse électronique B00113	Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional) B00114	Numéro de poste B00115
Langue de communication préférée B00117_n	Numéro de télécopieur (incluant l'indicatif régional) B00116	
<input type="radio"/> français		<input type="radio"/> anglais

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.  
**EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

## Introduction

### But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux. Vos renseignements pourraient aussi être utilisés par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche. Veuillez consulter le [www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm](http://www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm) pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête.

### Sécurité des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

**Note :** Nos questionnaires en ligne sont sécurisés, il n'y a aucun

risque d'interception des renseignements lorsque vous répondez aux enquêtes en ligne de Statistique Canada.

### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

**Veillez retourner le questionnaire dans les 21 jours.**  
**Veillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou le télécopier à Statistique Canada au 1-888-883-7999.**

S'il vous est impossible de le remplir dans les 21 jours **OU** si vous avez besoin d'aide, appelez-nous au **1-800-858-7921**.

Statistique Canada  
Division des opérations et de l'intégration  
150, promenade Tunney's Pasture  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)

## Instructions de déclaration

1. Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
2. Déclarez tous les montants **en milliers de dollars canadiens (\$CAN)**.
3. Ne pas inclure la taxe de vente.
4. Les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
5. Veuillez consulter le guide de déclaration au [www.statcan.gc.ca/guides-f](http://www.statcan.gc.ca/guides-f) pour obtenir plus de renseignements.
6. Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.

## Activité commerciale

1. Statistique Canada utilise le **Système de classification des industries de l'Amérique du Nord** pour classer la ou les activités de chaque entreprise. Selon nos données, la **principale activité** de cette entreprise est classée comme :

Est-ce l'**activité principale** de cette entreprise?

B05002

- Oui**, c'est l'**activité principale** de cette entreprise. ► *Allez à la question 1b*
- Non**, ce n'est pas l'**activité principale** de cette entreprise. ► *Allez à la question 1a*

- a) Veuillez fournir une **description** brève mais précise de l'**activité principale** de cette entreprise (p. ex. « fabrication de céréales pour petit déjeuner » **ou** « magasin de chaussures » **ou** « développement de logiciels »).

B05003

  

B05004

- b) Environ quel **pourcentage des revenus de cette entreprise** est généré par cette **activité principale**?

 %

Y a-t-il d'autres activités qui **contribuent de manière significative** (au moins 10 %) aux **revenus de cette entreprise**?

B05024

- Oui** ► *Allez à la question 1c*
- Non** ► *Allez à la page suivante*

- c) Veuillez fournir une **description** brève mais précise de l'**activité secondaire** de cette entreprise (p. ex. « fabrication de céréales pour petit déjeuner » **ou** « magasin de chaussures » **ou** « développement de logiciels »).

B05005

  

B05006

- d) Environ quel **pourcentage des revenus de cette entreprise** est généré par cette **activité secondaire**?

 %

## Renseignements sur la période de déclaration

1. Aux fins de la présente enquête, veuillez fournir pour cette entreprise les renseignements les plus récents pour l'exercice financier de 12 mois.

**Note :** Pour cette enquête, la **Date de fin** devrait se situer entre le **1<sup>er</sup> avril 2013** et le **31 mars 2014**.

Date de début B00205      AAAA      MM      JJ      Date de fin B00206      AAAA      MM      JJ

2. Si la période de déclaration **ne couvre pas une année entière**, veuillez indiquer la ou (les) raison(s) ci-dessous (indiquez toutes celles qui s'appliquent) :

B00301\_r1

exploitation saisonnière

B00301\_r2

nouvelle entreprise

B00301\_r3

changement de propriétaire

B00301\_r4

changement de l'exercice financier

B00301\_r5

arrêt définitif de l'exploitation

B00301\_r6

fermeture temporaire

B00301\_r7

autre raison — veuillez préciser :

B00301\_r8

3. Veuillez préciser ci-dessous tout changement ou événement qui auraient pu causer une variation des valeurs déclarées pour cette entreprise en comparaison à celles de la période de déclaration précédente (indiquez tous ceux qui s'appliquent) :

B00302\_t1

grève ou lockout

B00302\_t2

effet des taux de change

B00302\_t3

variations du prix des biens ou des services vendus

B00302\_t4

sous-traitance

B00302\_t5

changements organisationnels

B00302\_t6

variations du prix de la main-d'œuvre ou des matières premières

B00302\_t7

désastre naturel

B00302\_t8

récession

B00302\_t9

changements dans la gamme des produits

B00302\_t10

unités commerciales vendues

B00302\_t11

expansion

B00302\_t12

nouveau contrat ou perte de contrat

B00302\_t13

fermeture des installations

B00302\_t14

unités commerciales acquises

B00302\_t15

autres changements ou événements — veuillez préciser :

B00302\_t16

## Caractéristiques de l'industrie

### Ventes

Est-ce que cette unité commerciale est un centre de coûts?  
(Un centre de coûts est une subdivision organisationnelle où les coûts sont constatés en contrôle de gestion.)

B05026\_b

**Oui**       **Non**

Les prochaines questions sont au sujet de la valeur des biens produits.  
Est-ce que les biens sont évalués au :

F43001\_y

prix de vente final       prix de cession interne

selon une autre convention — veuillez préciser :

F43001\_y4

Quelles étaient les ventes de cette unité commerciale pour les items suivants?

Déclarer les ventes nettes de frais d'expédition, des escomptes, des rabais sur ventes, des retours et des taxes de vente et d'accise.

Veuillez fournir vos ventes **en milliers de dollars canadiens**.

	en milliers de \$CAN
1. Ventes de billes, de déchets de bois et de produits fabriqués	F43002 000 \$
2. Revenus de la vente des droits de coupe	F43009 000 \$
3. Ventes de biens achetés pour la revente, tels quels	F43003 000 \$
4. Revenus provenant de travaux de réparation <b>Inclure</b> : seulement les revenus de réparation provenant des services de main-d'œuvre lorsque les matériaux et les produits appartiennent aux clients ou à d'autres unités commerciales de votre entreprise.	F45901 000 \$
5. Revenus provenant des frais de service d'exploitation forestière ou de travail à forfait <b>Inclure</b> : seulement les revenus provenant des services de main-d'œuvre lorsque les matériaux et les produits appartiennent aux clients ou à d'autres unités commerciales de votre entreprise.	F45001 000 \$
6. Autres ventes — veuillez préciser :	F43005 000 \$
7. <b>Ventes totales de biens et services</b> (somme des lignes 1 à 6)	F43000 000 \$

### Dépenses

Quelles ont été les dépenses de cette unité commerciale pour les items suivants?

Veuillez fournir vos dépenses **en milliers de dollars canadiens**.

	en milliers de \$CAN
8. Achats de matières premières et de composants	F61301 000 \$
9. Droits de coupe	F62602 000 \$
10. Contenants à usage unique et matériel d'expédition et d'emballage	F61302 000 \$
11. Biens achetés pour la revente, tels quels	F61303 000 \$
12. Frais liés à l'achat de carburant pour véhicules <b>Inclure</b> : le carburant pour n'importe quel type de véhicule, comme les voitures des représentants des ventes, les camions de livraison et les chariots élévateurs <b>Exclure</b> : le carburant acheté pour la production d'énergie ou de chaleur	F61701 000 \$

## Stocks

Veillez déclarer la valeur des stocks **en millier de dollars canadiens**, à l'ouverture et fermeture de la période de déclaration.

	Ouverture en milliers de \$CAN	Fermeture en milliers de \$CAN
13. Matières premières et composants <b>Inclure</b> : contenants à usage unique et le matériel d'expédition et d'emballage	F61201 [ ] 000 \$	F61401 [ ] 000 \$
14. Biens en cours de fabrication et travaux en cours	F61202 [ ] 000 \$	F61402 [ ] 000 \$
15. Produits finis fabriqués	F61203 [ ] 000 \$	F61403 [ ] 000 \$
16. Achats de biens tels quels pour la revente	F61204 [ ] 000 \$	F61404 [ ] 000 \$
17. Autres stocks — veuillez préciser :		
F62501 [ ]	F61205 [ ] 000 \$	F61405 [ ] 000 \$
18. <b>Stocks totaux</b> (somme des lignes 13 à 17)	F61200 [ ] 000 \$	F61400 [ ] 000 \$

Pour Information Seulement

## Ventes selon l'emplacement du consommateur

Veillez fournir une répartition des ventes de cette entreprise selon l'**emplacement du consommateur** (l'emplacement du consommateur est l'endroit où les biens ou services seront utilisés en bout de chaîne).

- Les substituts suivants sont acceptés :
- point de destination
  - adresse de facturation du client
  - emplacement des acheteurs au détail de cette entreprise
  - emplacement des entrepôts ou centres de distribution de cette entreprise

	pourcentage
1. Terre-Neuve-et-Labrador	F43008_g1 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
2. Île-du-Prince-Édouard	F43008_g2 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
3. Nouvelle-Écosse	F43008_g3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
4. Nouveau-Brunswick	F43008_g4 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
5. Québec	F43008_g5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
6. Ontario	F43008_g6 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
7. Manitoba	F43008_g7 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
8. Saskatchewan	F43008_g8 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
9. Alberta	F43008_g9 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
10. Colombie-Britannique	F43008_g10 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
11. Yukon	F43008_g11 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
12. Territoires du Nord-Ouest	F43008_g12 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
13. Nunavut	F43008_g13 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
14. États-Unis	F43008_g14 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
15. Autres pays	F43008_g15 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
<b>100 %</b>	

## Ventes de billes, de déchets de bois et de biens fabriqués

1. Veuillez fournir une répartition de vos revenus de vente de billes, de déchets de bois et de biens fabriqués selon le type de produits en milliers de \$CAN.

Description du produit			
<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Code du produit <input type="text"/>
Est-ce que ce produit a été vendu durant l'exercice financier?			
B40017_p_b	<b>Quantité vendue</b> B40004_p	<b>Unité de mesure</b>	<b>Valeur des ventes en milliers de \$CAN</b> F43006_p
<input checked="" type="radio"/> <b>Oui</b> →	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> 000 \$
<input type="radio"/> <b>Non</b>			
Description du produit			
<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Code du produit <input type="text"/>
Est-ce que ce produit a été vendu durant l'exercice financier?			
B40017_p_b	<b>Quantité vendue</b> B40004_p	<b>Unité de mesure</b>	<b>Valeur des ventes en milliers de \$CAN</b> F43006_p
<input type="radio"/> <b>Oui</b> →	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> 000 \$
<input checked="" type="radio"/> <b>Non</b>			
Description du produit			
<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Code du produit <input type="text"/>
Est-ce que ce produit a été vendu durant l'exercice financier?			
B40017_p_b	<b>Quantité vendue</b> B40004_p	<b>Unité de mesure</b>	<b>Valeur des ventes en milliers de \$CAN</b> F43006_p
<input type="radio"/> <b>Oui</b> →	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> 000 \$
<input checked="" type="radio"/> <b>Non</b>			
Description du produit			
<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Code du produit <input type="text"/>
Est-ce que ce produit a été vendu durant l'exercice financier?			
B40017_p_b	<b>Quantité vendue</b> B40004_p	<b>Unité de mesure</b>	<b>Valeur des ventes en milliers de \$CAN</b> F43006_p
<input type="radio"/> <b>Oui</b> →	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> 000 \$
<input checked="" type="radio"/> <b>Non</b>			
Description du produit			
<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Code du produit <input type="text"/>
Est-ce que ce produit a été vendu durant l'exercice financier?			
B40017_p_b	<b>Quantité vendue</b> B40004_p	<b>Unité de mesure</b>	<b>Valeur des ventes en milliers de \$CAN</b> F43006_p
<input type="radio"/> <b>Oui</b> →	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> 000 \$
<input checked="" type="radio"/> <b>Non</b>			

2. Tous les autres produits de billes, de déchets de bois et tous les autres produits de fabrication propre vendus — veuillez préciser ci-dessous :

**Valeur des ventes  
en milliers de \$CAN**

a) B40005\_lst\_1

F43005\_p\_1

000 \$

b) B40005\_lst\_2

F43005\_p\_2

000 \$

c) B40005\_lst\_3

F43005\_p\_3

000 \$

d) B40005\_lst\_4

F43005\_p\_4

000 \$

3. **Ventes totales de biens fabriqués, de billes et de déchets de bois**

F43007

000 \$

4. Si le montant de la ligne 3, ci-dessus, comprend les frais d'expédition des transporteurs généraux ou à forfait, les escomptes et les rabais sur ventes, les retours, les taxes de vente et les droits et taxes d'accise, veuillez déclarer ce montant ici.

F62502

000 \$

5. **Ventes totales de biens fabriqués, de billes et de déchets de bois (ligne 3 moins ligne 4).**

F43010

000 \$

**Note :** Ce montant devrait correspondre au montant déclaré à la question 1 de la section **Caractéristiques de l'industrie.**

Pour Information Seulement



## Achats de matière premières et de composants à être utilisés dans le processus d'exploitation du bois ou de fabrication

1. Veuillez fournir les détails de vos achats de matières premières et de composants utilisés dans le processus d'exploitation du bois ou de fabrication.

Description de matière première ou de composant			
<input type="checkbox"/>			<b>Code du produit</b> <input type="text"/>
Est-ce que cette matière première ou composant a été acheté durant l'exercice financier?			
B40021_p_b	<b>Quantité achetée</b>	<b>Unité de mesure</b>	<b>Coûts des achats en milliers de \$CAN</b>
<input checked="" type="radio"/> <b>Oui</b> →	B40009_p <input type="text"/>	<input type="text"/>	F61304_p <input type="text"/> 000 \$
<input type="radio"/> <b>Non</b>			
Description de matière première ou de composant			
<input type="checkbox"/>			<b>Code du produit</b> <input type="text"/>
Est-ce que cette matière première ou composant a été acheté durant l'exercice financier?			
B40021_p_b	<b>Quantité achetée</b>	<b>Unité de mesure</b>	<b>Coûts des achats en milliers de \$CAN</b>
<input checked="" type="radio"/> <b>Oui</b> →	B40009_p <input type="text"/>	<input type="text"/>	F61304_p <input type="text"/> 000 \$
<input type="radio"/> <b>Non</b>			
Description de matière première ou de composant			
<input type="checkbox"/>			<b>Code du produit</b> <input type="text"/>
Est-ce que cette matière première ou composant a été acheté durant l'exercice financier?			
B40021_p_b	<b>Quantité achetée</b>	<b>Unité de mesure</b>	<b>Coûts des achats en milliers de \$CAN</b>
<input checked="" type="radio"/> <b>Oui</b> →	B40009_p <input type="text"/>	<input type="text"/>	F61304_p <input type="text"/> 000 \$
<input type="radio"/> <b>Non</b>			
Description de matière première ou de composant			
<input type="checkbox"/>			<b>Code du produit</b> <input type="text"/>
Est-ce que cette matière première ou composant a été acheté durant l'exercice financier?			
B40021_p_b	<b>Quantité achetée</b>	<b>Unité de mesure</b>	<b>Coûts des achats en milliers de \$CAN</b>
<input type="radio"/> <b>Oui</b> →	B40009_p <input type="text"/>	<input type="text"/>	F61304_p <input type="text"/> 000 \$
<input checked="" type="radio"/> <b>Non</b>			
Description de matière première ou de composant			
<input type="checkbox"/>			<b>Code du produit</b> <input type="text"/>
Est-ce que cette matière première ou composant a été acheté durant l'exercice financier?			
B40021_p_b	<b>Quantité achetée</b>	<b>Unité de mesure</b>	<b>Coûts des achats en milliers de \$CAN</b>
<input type="radio"/> <b>Oui</b> →	B40009_p <input type="text"/>	<input type="text"/>	F61304_p <input type="text"/> 000 \$
<input checked="" type="radio"/> <b>Non</b>			

2. Tous les autres achats de matières premières et de composants — veuillez préciser ci-dessous :

**Coûts des achats  
en milliers de \$CAN**

a) B40011\_1st\_1

F61305\_p\_1

000 \$

b) B40011\_1st\_2

F61305\_p\_2

000 \$

c) B40011\_1st\_3

F61305\_p\_3

000 \$

d) B40011\_1st\_4

F61305\_p\_4

000 \$

3. **Achats totaux de matière premières et de composants à être utilisés dans le processus d'exploitation du bois ou de fabrication**

F61300

**Note :** Ce montant devrait correspondre au montant déclaré à la question 8 de la section **Caractéristiques de l'industrie.**

000 \$

Pour Information Seulement

## Détails sur les emplacements

1. Veuillez remplir pour chacun des emplacements de cette unité commerciale en exploitation durant cet exercice financier.
2. Ajouter tous les emplacements qui ne sont pas inscrits.

Veuillez vérifier l'adresse de l'emplacement et corriger au besoin.

Code de l'emplacement

B00124\_I

Nom commercial

B00102\_I

Adresse (numéro et rue)

B00119\_I

Province ou territoire

B00122\_I

Ville

B00121\_I

Code postal

B00123\_I

en milliers  
de \$CAN

Quel était le **total des revenus d'exploitation** pour cet emplacement?

F47001\_I

000 \$

Quelles étaient les dépenses de cet emplacement pour la **main-d'œuvre directe**?  
(pour l'activité manufacturière ou l'exploitation forestière seulement)

F61503\_I

000 \$

Quelles étaient les dépenses de cet emplacement pour la **main-d'œuvre indirecte  
et les activités non manufacturières**?

F61504\_I

000 \$

Est-ce que cet emplacement commercial était en exploitation durant l'année entière?

B00305\_b\_I

**Oui** ➔ Allez au prochain emplacement  **Non**

Quelles étaient la ou les raisons pour une année partielle d'exploitation (indiquez toutes celles qui s'appliquent)?

B00301\_r1\_I1

exploitation saisonnière

B00301\_r3\_I1

changement d'exercice  
financier

B00301\_r5\_I1

arrêt définitif  
de l'exploitation

B00301\_r7\_I1

déménagement

B00301\_r2\_I1

nouvel emplacement

B00301\_r4\_I1

changement de propriétaire

B00301\_r6\_I1

fermeture temporaire

Quelles étaient les dates de début et de fin d'exploitation pour cet emplacement?

AAAA

MM

JJ

B00201\_I

Date de début

AAAA

MM

JJ

B00202\_I

Date de fin

Statistique Canada examine tous les commentaires.

Nous sollicitons vos commentaires relatifs à cet emplacement commercial.

B00001\_I

## Détails sur les emplacements

1. Veuillez remplir pour chacun des emplacements de cette unité commerciale en exploitation durant cet exercice financier.
2. Ajouter tous les emplacements qui ne sont pas inscrits.

Veuillez vérifier l'adresse de l'emplacement et corriger au besoin.

Code de l'emplacement

B00131\_I

Nom commercial

B00129\_I

Adresse (numéro et rue)

B00121\_I

Province ou territoire

B00127\_I

Ville

B00126\_I

Code postal

B00128\_I

en milliers  
de \$CAN

Quel était le **total des revenus d'exploitation** pour cet emplacement?

F47004\_I

000 \$

Quelles étaient les dépenses de cet emplacement pour la **main-d'œuvre directe**?  
(pour l'activité manufacturière ou l'exploitation forestière seulement)

F61512\_I

000 \$

Quelles étaient les dépenses de cet emplacement pour la **main-d'œuvre indirecte  
et les activités non manufacturières**?

(pour l'administration et la vente ou l'exploitation seulement)

F61513\_I

000 \$

**Exclure** : avantages sociaux

Est-ce que cet emplacement commercial était en exploitation durant l'année entière?

B00306\_b\_I

**Oui** ➔ Allez au prochain emplacement  **Non**

Quelles étaient la ou les raisons pour une année partielle d'exploitation (indiquez toutes celles qui s'appliquent)?

B00307\_r1\_I1

exploitation saisonnière

B00307\_r3\_I1

changement d'exercice  
financier

B00307\_r5\_I1

arrêt définitif  
de l'exploitation

B00307\_r6\_I1

déménagement

B00307\_r2\_I1

nouvel emplacement

B00307\_r4\_I1

changement de propriétaire

B00307\_r6\_I1

fermeture temporaire

Quelles étaient les dates de début et de fin d'exploitation pour cet emplacement?

AAAA

MM

JJ

B00208\_I

Date de début

AAAA

MM

JJ

B00209\_I

Date de fin

Statistique Canada examine tous les commentaires.

Nous sollicitons vos commentaires relatifs à cet emplacement commercial.

B00015\_I

## Renseignements détaillés sur les coûts ou les dépenses d'énergie et d'approvisionnement en eau

Quelles étaient les dépenses d'énergie et d'approvisionnement en eau pour chacun des items suivants?

Veillez déclarer les montants en milliers de dollars canadiens.

en milliers  
de \$CAN

1. Électricité	F61702	000 \$
2. Essence	F61703	000 \$
3. Mazout léger	F61704	000 \$
4. Mazout lourd	F61705	000 \$
5. Carburant diesel	F61706	000 \$
6. Gaz de pétrole liquéfié (p. ex. propane et butane)	F61707	000 \$
7. Gaz naturel	F61708	000 \$
8. Charbon	F61709	000 \$
9. Services publics d'approvisionnement en eau	F61803	000 \$
10. Autres dépenses d'énergie et d'approvisionnement en eau — veuillez préciser : (p. ex. vapeur, oxygène et hydrogène)	F61712	F61711
		000 \$
<b>11. Dépenses totales d'énergie et d'approvisionnement en eau</b> (somme des lignes 1 à 10)	F61700	000 \$
12. Si vous payez un loyer, y a-t-il des dépenses parmi celles sous-mentionnées qui sont incluses dans le loyer (non déclarées ci-dessus)? (cochez toutes celles qui s'appliquent)		
F62102_e1	<input type="checkbox"/> électricité	<input type="checkbox"/> eau
		<input type="checkbox"/> chauffage
13. Est-ce que cette unité commerciale a généré de l'énergie utilisée comme substitut à l'énergie achetée?		
B05001_b	<input type="radio"/> <b>Oui</b>	<input type="radio"/> <b>Non</b> → Allez à la prochaine section
14. Si oui, veuillez cocher le type d'énergie générée. (cochez toutes celles qui s'appliquent)		
B05001_e1	<input type="checkbox"/> chauffage	B05001_e2
		<input type="checkbox"/> électricité
		B05001_e3
		<input type="checkbox"/> vapeur
B05001_e4	<input type="checkbox"/> autres — veuillez préciser :	
B05001_e5		

## Personne-ressource

### Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

Nom de famille

B00003

Prénom

B00004

Titre

B00005

Numéro de téléphone

B00006

Numéro de poste

B00007

Numéro de télécopieur

B00008

Adresse électronique

B00009

Site Web

B00011

Rempli le (aaaa-mm-jj) :

B00012

heure(s)

B00013

minutes

B00014

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire?

:

## Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous.  
Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez inclure une nouvelle feuille.  
Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

B00002

## Renseignements généraux

### Confidentialité

#### Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*.

Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organismes ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon. Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données

partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Pour toutes les industries manufacturières — des ententes en vertu de l'**article 12** ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, ainsi qu'avec Environnement Canada et Ressources naturelles Canada.

Pour les établissements œuvrant dans le secteur de la fonte et de l'affinage des métaux non ferreux (incluant l'aluminium), de la fabrication de matériaux en terre cuite pour le bâtiment et de matériaux réfractaires, de la fabrication de ciment et de chaux — des ententes en vertu de l'**article 12** ont été conclues avec 1) le ministère des Ressources naturelles de Terre-Neuve-et-Labrador, 2) le ministère des Ressources naturelles du Nouveau-Brunswick, 3) le ministère des Ressources naturelles du Québec, 4) le ministère du Développement du Nord et des Mines de l'Ontario, 5) le département des Ressources minières du Manitoba, 6) le ministère de l'Énergie et des Mines de la Colombie-Britannique et 7) le ministère du Développement du gaz naturel de la Colombie-Britannique.

Pour les exploitations forestières, les scieries (incluant les usines de bardeaux et de bardeaux de fente), les usines de placages et de contreplaqués de feuillus, les usines de placages et de contreplaqués de résineux, les industries de préservation du bois, les usines de panneaux de particules et de fibres, les usines de panneaux de copeaux, les usines de pâte mécanique, les usines de pâte chimique, les usines de papier (sauf les usines de papier journal), les usines de papier journal et de carton — une entente en vertu de l'**article 12** a été conclue avec le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario.

### Divulgence autorisée

L'**article 17** de la *Loi sur la statistique* autorise la divulgation d'une liste d'établissements et d'entreprises commerciales incluant les noms des établissements, leur emplacement (province, territoire et municipalité) et les codes du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). La divulgation de ces listes peut être autorisée afin d'aider les analystes à interpréter les données recueillies dans le cadre de l'Enquête annuelle sur les industries de l'exploitation forestière.

### Couplages d'enregistrements

Pour améliorer les données de la présente enquête et réduire au minimum le fardeau de réponse, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de sources administratives.

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire.**  
**Veillez garder une copie pour vos dossiers.**  
**Consultez notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)**



*Pour Information Seulement*

